

傳書

CCM PROCLAIM

第32卷・總189期 2024年6月 逢雙月出版 免費贈閱

聖經在哪裏？

本期封面故事 / p.2-p.13

聖經是
紛亂時勢中的指南針？
疑惑悵惘時的避風港？
失序人生的參考書？
還是……

189 中信

內附：《中信國際差會》
(第150期)

目錄



封面故事：
聖經在哪裏？



智能手機即上
歡迎網上瀏覽
各期《傳書》

封面故事

- | | | |
|----|----------------|-----|
| 2 | 為何愛讀/不愛讀聖經？ | 編輯室 |
| 4 | 演好上帝的故事 | 慈籽 |
| 6 | 我們的常備餐單：讀經活動一覽 | 編輯室 |
| 7 | 「吃」出聖經滋味 | 小乙 |
| 10 | 回到聖經 渴慕主言 | 譚志超 |
| 12 | 天書與聖書——信仰的威力 | 吳獻章 |

專欄

- | | | | |
|----|---------|-----------------------------|-----|
| 14 | 心靈世界的尋覓 | 靈裏甦醒 | 劉文亮 |
| 15 | 情性教育再想像 | 教會與夢女的距離 | 鄭安然 |
| 16 | 現代門徒行傳 | 神的奇妙拯救大過教會的信心
(徒十二 1-17) | 朝朝 |
| 17 | 查經小品 | 內心自願的奉獻 (出二十五 1-9) | 譚廷蔚 |
| 18 | 寫在信仰路上 | 日光之下的視角 | 慈籽 |
| 19 | 白石上的新名 | 埃瑪——更美的服侍 | 胡保羅 |
| 20 | 書·在起跑線 | 聖經可以這樣讀 | 爾悅 |
| 22 | 寫在信仰路上 | 相逢卻是不相識？在多元社會傳揚福音 | 劉智民 |
| 封底 | 雋言·再思 | | 編輯室 |

歡迎到香港中信的Facebook專頁及'ccmhk.ig' Instagram專頁分享文章和圖片，傳送祝福。



香港中信



書·在起跑線



ccmhk.ig



出版 / 中國信徒佈道會有限公司
CCM Christian Mission Ltd.
地址 / 香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓
通訊地址 / 香港九龍尖沙咀郵箱98560號
電話 / (852) 2810-9933
傳真 / (852) 2868-3212
電郵 / lit@ccmhk.org.hk
網址 / www.ccmhk.org.hk
顧問 / 鄭以心牧師、翁競華牧師
董事 / 陳希陸牧師、陳黔開牧師、
彭永福醫生、呂君望牧師、
羅兆麟牧師、鄧世安先生
義務法律顧問 / 陳家榮律師
總幹事 / 黃劉雅壁

責任編輯 / 吳陳妙如
特約編輯 / 小乙、Elsie
助理編輯 / 江慕慈
設計·插圖·印製 / 濠一設計坊

本刊不收訂費，歡迎索閱、轉介、投稿，及奉獻支持印刷費。

作者文責自負，立論不代表本刊。

本刊保留所有文章及圖片版權，如欲轉載，請來信申請。

CCM Proclaim
Issue 189, Jun. 2024
(Volume 32, Number 3)
Published bimonthly by
CCM Christian Mission Ltd.,
9/F, Win Plaza, 9 Sheung Hei St.,
San Po Kong, Kowloon,
Hong Kong.

Printed in Hong Kong.
Periodicals postage paid at Hong Kong.
Postmasters: Send address changes to
CCM Proclaim, P.O. Box 98560,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

傳書
CCMPROCLAIM

2024年6月號
第32卷 第3期 總第189期
(逢雙月出版)

歡迎香港及海外讀者投稿

- 來稿請註明「投稿《傳書》」，並附真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱
- 請勿一稿兩投
- 請把稿件電郵到lit2@ccmhk.org.hk

歡迎免費訂閱

訂閱傳真：2868-3212
訂閱電郵：lit@ccmhk.org.hk



中信國際差會 (CCM International)

24	宣教心・禱	宋尚節	編輯室
25	中信 Link	作宣教士的勉導	譚提多
26	跨界差傳	散聚事工無國界	李妙如
28	跨文化足印	文化風俗「泰」不同	噹噹
30	傳者加油站		中信國際差會

管家心語

33	勇敢之必要	黃劉雅璧
----	-------	------

香港中信消息

- 1 2024年第三季「頁頁滋養書聚」於9月7日舉行
 - 32 差傳祈禱會及代禱消息 (2024年6-7月)
財務報告 (2024年3-4月)
- 封底 歡迎索取靈性培育書籍《聆聽主聲》

頁頁滋養書聚



2024年第三季書聚日期：9月7日

主題：離散聚合中惦掛的一本書

相聚和離別，從來都是我們的人生課題。一個人、一個地方、一個片段……可以勾起我們種種離愁、不捨、掛念……

你曾否讀過一本能讓你與心裏惦記的人和事好好對話的書？

時間及地點：下午2:30-4:00 中信辦事處
(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

報名及查詢：有興趣參加者請到本會官網「頁頁滋養書聚」網頁上填寫網上報名表格

查詢請致電 2810-9933 或在 [f 書·在起跑線](#) 臉書專頁留言

備註：必須報名



頁頁滋養書聚
報名表

「頁頁滋養書聚」於每季第一個星期六(下午2:30-4:00)舉行

2024年各季書聚日期及主題

日期	主題
第三季：9月7日(六)	離散聚合中惦掛的一本書
第四季：12月7日(六)	一個人在途上仍緊伴的書
* 歡迎在「書·在起跑線」臉書專頁留言建議明年各季書聚主題	

- 讚好點閱「書·在起跑線」臉書專頁
- 加入「頁頁滋養書聚羣組」，互動分享，閱讀這門樂事。



歡迎瀏覽過去的
書聚及分享内容



聖經在哪裏？



整理／編輯室

為何愛讀 / 不愛讀聖經？

前言

每位信徒都曾被教導要好好讀聖經。當你打開聖經，打從心底是何感受？聖經是你捧在手心珍而重之的天父禮物？是你趨之若鶩的生命之糧？是你其中一本屬靈讀物？還是令你摸不着頭腦、艱澀難懂、望而生畏的典籍？是冗長沉悶、不明其義、睏意難耐的催眠書？

近年香港以至世局日趨動盪，人心不安。面對此情此景，信徒又會否從聖經尋找出路？教牧能否幫助信徒回歸聖言，了解並踐行上帝的教導以面對眼前的變遷？說到回歸聖言，其實我們明白「聖經」是甚麼嗎？怎樣的讀經方法或方式才能叫我們的屬靈生命得以好好建立，鞏固與上帝的關係，維繫信徒主裏合一，甚而使教會羣體成為燈臺，在亂世中活出見證？

本期封面故事先以三位信徒分享其對讀聖經的看法和感受之短文，開展上述主題探討。期望封面故事內各牧者和信徒的分享篇章，能與讀者一起檢視何謂讀「聖經」，並反思讀經的動機與心態。

李靜儀（靈修陪伴者）

回歸聖言 與主相遇

我在小學五年級時受洗加入教會，那時完全不認識聖經，是修女告訴我，叫耶穌的猶太人比爸媽更愛我，願意為我死在十架上，吩咐我們一定要跟隨祂。中學時首次接觸聖經，當中的故事頗有趣，雖有點離奇，但可讀性甚高。踏入大學後聖經便被束之高閣，因比之有趣和實用的讀物比比皆是。

與聖經重逢已是人到中年。人生的起落令人唏噓迷惘，便重返教會尋找耶穌——掌管生命的主宰。不知何時起這成了我心底的渴慕，我能透過聖經找到祂嗎？不幸的是，那些年教會羣體的讀經氛圍頗令人洩氣；有幸的是，創造主恆久忍耐地等待，殷切期盼擁抱尋找祂的靈魂。

必定是上帝的呼喚成了我心底的渴望，我相信透過聖經可以找到祂。這尋覓之旅從教會主日學和查經班開始，但這些理智上的「知道」並不能滿足我的渴求。按着本性邏輯的進路，我踏上進修聖經神學的跑道，轉眼間便是多年，累積了更多聖經知識，但暗地裏我知道內心的空洞仍無所依。直到某一天，聖經中的主告訴我，祂切切實實居於我心，藏在我靈的隱密處，祂並不在我的腦海，更多的「知道」只是指向祂的手指，而不是隱藏在聖經字裏行間、祂奧秘的本體。

靈閱聖經逐漸成了我的日常。上帝是沉默的。在創世之先、在永恆的靜默裏祂開始說話。所以在謙卑中聆聽聖言是靈魂該盡的責任，在默觀中等候祂旨意成就是靈魂至深的滿足和愉悅。

猶太靈修經典《光輝之書》（Zohar）的首卷透過比喻告訴讀者，聖經隱藏着四層奧秘：字面上的理解、道德教訓、隱喻和藏在字裏行間奧秘的作者。我們與那奧秘遇上了嗎？

小華（信主多年，想慢慢體會信仰）

沉澱所信 行出所信

與其說不愛讀聖經，我認為更需說明的該是指與初信時相比，投放於讀經的時間少了。其中一個原因是我對「怎樣讀」的方法有別的設想。最初讀經時，教會教我們以歸納式查經法（OIA）查經，這是很有效的方法，助我們細心留意經文，但同時是需要精神及時間的方法。有時工作忙碌，回到家感到疲倦，難以聚精會神逐字逐句分析，卻又不想走馬看花地讀，長久下來便輕忽了讀經的功夫。

有時也對經文的意思摸不着頭腦，因而令我卻步，可能是聖經的時代背景離現代太遠；或是出於文化不同，有些經文令人「望而生畏」。例如利未記中的猶太人律例，剛開始閱讀時都覺有趣，但愈讀愈感到困難及茫然，最後也就「出不了埃及」。另外，有些經文讓人讀後也不太明白作者的意思，由原文翻譯至中文後，讀來有點奇怪，不少書信都有這種感覺；又有時候書信中的一些抽象意念使人難以明白，也令人提不起勁讀。

無可否認，聖經在基督信仰中佔有重要席位，可是我更相信，信仰生活需要踐行所信。與初信時相比用少了時間讀經並非因為討厭聖經，而是希望用些時間沉澱一下以往所讀的經文和在教會所聽到的道，在生活各個層面實踐出來，然後再回到聖經中沉澱，聆聽神的話，讓生命得到更新。

馮煒坊（信主15年的信徒）

渴慕聖言 生命更新

猶記得初信主首一兩年，我確實每天一有空就打開聖經很認真地讀。卻從沒想過，那時對聖經的渴求和對上帝話語的火熱會隨著信主的年月逐漸冷卻。或許我依賴主日崇拜和小組，並網上不少的靈修文章來餵養屬靈生命，便漸漸忽略讀經的重要性。

直到大約兩年前，我讀到教會小組導師的讀經靈修分享，其中有數節經文不太明白。由於自己喜歡尋根究底，遂立即上網尋找相關的經文資料。真的很奇妙，這次之後，竟再燃起我讀聖經的熱心。我不但每天提早起床讀經和祈禱，也開始每天背誦經文，甚至嘗試學習研讀聖經，至今仍然堅持着，因我深刻感受到，惟獨上帝的話語帶着能力改變人心，並能引導我走正確的道路。我曾以為有穩定的教會生活就是愛主，但我一直忽略每天讀經親近主的重要性。

因着上帝以其聖言感化我，我的生命逐步被祂多次拆毀、重建，成為全新的我。在信仰歷程中，令我最欣喜且多次流下感恩之淚的，就是上帝賜我一顆願意每天讀聖經的心。我從前以為自己非常愛主，卻多年沒有好好珍惜聖經，也沒有每天以上帝的話親近祂，默想祂的訓誨。

我不敢也不會再輕易放棄這份持續的屬靈餵養，因我從中經驗到上帝話語改變人心的大能，也得着安慰與醫治。當我這兩年來每天讀聖經和背誦經文，確是真實看到自己的改變。以往的我作風頗為大膽，做事也不太理會後果，常以為自己很屬靈，但聖言讓我逐漸看到不一樣的自己。上帝每天透過其話語向我們說話，這是我真實經歷到的，也深信不疑。

聖經來自神的默示，使人被祂的話語、信息、教導……吸引，好親近、認識祂，因而亦認識生命；同時也讓作為受造物的我們體會自身的有限和神的全知全能，願意在生命路上信任並依從祂的引導。

演好上帝的故事

文/慈籽



尋找聖經的「定位」

聽道時，信息好像這麼近、那麼遠，心靈納悶翳焮，講台的声音像蚊子在耳邊嗡嗡作響。不知你曾否有我這樣的經歷？工作勞役、人生無常、世態荒謬，加上生命與信仰的落差，疲累的我們渴求安身立命之所，為卡住的心靈解困。無奈聖經像是只可遠觀。

聖經只是定驚的護身符？暖心的金句萬年曆？控制人心的道德手冊？人生抉擇的指南？約化的信仰較易「入口」，但在複雜多變的現實面前便顯得蒼白薄弱，難以接住一顆顆失落、脆弱但赤誠的心，引領被現實圍困甚至擦傷的人找到前行的路向。

侷促與失序的日常，我們希望在縫隙間尋找空氣和秩序，讓心思澄明，承載人生的弔詭，支撐我們朝着對的方向穩步前行。我曾問上帝和自己：「聖經可以為此打開一扇窗嗎？」

聖經說述神國故事

聖經學者賴特（N. T. Wright）於《神話語的力量》中指出，聖經不是真理合集的工具書，更不是供我們剪裁任用的參考書。¹它一直述說上帝在世上建立祂國度的故事，當中共有五幕：創造、墮落、以色列、耶穌及教會；最後指向上帝的國完全降臨，萬象更新。聖經已告訴我們應如何看待它。讀經是為了讓我們了解這故事的起源和走向，認清並承擔自己在這故事中的位置和角色。²這是上帝的故事，同樣是我們的故事。

若聖經的內容被約化為說教式的童話故事或道德性原則，實在是把聖經閹割，扭曲它應有的角色。這樣實難以在顛倒紛亂的世界助我們找到立足點，預計世事變壞的同時，給予我們盼望和動力。聖經故事的弔詭、昔日信仰羣體的境況，以至聖經人物及詩歌背後的情感，均是立體而複雜，在美與醜、好與壞之間不斷遊走，使人感到不同經卷的信息充滿張力。這世界不正是這樣嗎？聖經引導我們從一個距離，以不同視角來透視和觀照眼前的人與

事。殘缺的人性和世事只是上帝故事的背景、祂工作的場所，並非主題。當我們以樸實、謙卑的心在上帝故事裏漫遊，總會發現造物主自由自主地實現祂的計劃，同時憐恤並修補人性的脆弱破損，以愛和權能向蒼生言說。在歷史的傷痕和變遷中，迫使神的子民返璞歸真，傳承聖言，守護身分，抓緊盼望。

探索聖經張力的指向

聖經確實沒有為人間的各種悲痛憤慨提供點對點答案和「即食」方案。反而經文中有很多留白，或看似衝突的地方，邀請困乏沮喪的我們停佇，向上帝呼求、詰問和爭辯。當我們走進聖經世界裏沉澱細味，聖靈會帶我們勇敢直面世界的真相，然後往一己的內心檢視察看，從而把對神國的想像帶進現實，在洞穴中尋回出口。這需要對上帝開放並信任祂，不着急尋見看似安心惟自圓其說的答案；願意容讓信仰的衝擊把生命的雜質沖洗過濾。心境澄明，踐行所信，就不致在洪流中失焦失腳。

經卷有它各自的歷史文化和文學風格，不能隨意抽空經文來理解和應用。解釋文本，找出真義，再反思對應現今處境的應用，這過程對忙碌的我們確實不容易。但正因為紛擾的世態會磨蝕人的信念和力量，此時此刻的我們更需要仰賴上帝的言說，才能在跌宕中走當走的路。「萬物皆有裂縫，那是光透進來的地方。」（There is a crack, a crack in everything. That's how the light gets in.）³

城市神話幻滅，但上帝的故事繼續上演！**傳**

（作者曾是傳道人，現為文字工作者）

註釋：

1. 賴特著，張奇軍、郭秀娟、梁碩恩譯：《神話語的力量：談聖經與神的權柄》（台北：校園，2014），頁32。
2. 賴特：《神話語的力量》，頁131-143。
3. 李歐納·柯恩（Leonard Cohen）的〈Anthem〉其中一句歌詞。



聖經在哪裏？

我們的常備餐單： 讀經活動一覽



整理／編輯室

香港有不少基督教機構和教會恆常推動信徒讀經。本刊嘗試從網路上找出今年有哪些讀經活動可供信徒參與，其形式又是如何，並將資料臚列如下，讓讀者參閱。

I. 機構及神學院：

主辦方名稱	活動名稱	參與形式
香港聖經公會	日讀聖經	提供每日讀經表，約五年讀完全本聖經一次
環球聖經公會	1. 重讀經典・恩典再現	每日靈修（每日一段），附有網上視聽版
	2. 環球讀經研經行動	提供速讀、卷讀及精讀三類的讀經進度表，並配合不同類別的經文資料作輔助參考。
	3. 專題講座、聖經課程	定期舉辦，邀請外來講員負責主講。
香港讀經會	1. 2024 全情起動讀聖經運動	鼓勵教會或學校團體參加，讓參加團體裏不同年齡層的成員一同按個人訂下的進度表讀經，可配合機構出版的讀經材料。
	2. 每月讀經專題講座	定期舉辦，邀請外來講員負責主講。
漢語聖經協會	1. 季度聖言系列	各季聖經講座、課程或培靈奮興會，邀請外來講員負責主講。
	2. 聖經科獎勵計劃	經中、小學校提名，學生以文字或圖畫分享讀經心得。
	3. 聖經朗誦節	對象是中、小學生，亦提供聖經朗誦導師訓練班。
建道神學院	爾道互建讀經計劃	計劃分為「個人讀經」或「小組讀經」，利用「爾道自建」應用程式內的功能提醒和記錄參加者的讀經進度，並提供參考經文的資料。
其他神學院及 聖經教育機構		定期籌辦普及聖經課程或講座讓信徒參與，有不同的主題和類別可供選擇。

II. 教會：

- 大部分教會舉辦主日學課程、小組查經或讀經營。
- 部分教會推行讀經計劃，每年提供讀經進度表和經卷資料。
- 亦有教會與機構或神學院合辦聖經講座或課程。
- 疫情期間，一些教會開始製作多媒體影音供會友讀經或靈修時自行使用。[傳](#)



「吃」出 聖經滋味

文/小乙

聖經能吃嗎？它是甚麼味道？使徒約翰告訴我們說：「我從天使手中把小書卷接過來，吃盡了，在我口中果然甜如蜜，吃了以後，肚子覺得發苦了。」（啟十10）畢德生分享讀經態度時表示，吃書卷意味着讀經不再是客觀的行動，不再只看文字找字面意義，而是將它吸收到生命細胞裏，讀經者要變成他們所讀的內容。

禱告中用饌

畢德生提出我們要用經文祈禱，即我們讀經時，要以禱告回應從上帝得來的信息。我們常有一種錯覺，以為祈禱是告訴上帝我們的需要。不是的，他說：「我們能夠和祂說話——回應祂、回答祂、與祂交談、與祂爭辯、向祂發問。」¹

要與上帝說話，聖經已能為我們提供很好的內容、辭彙和文法。與上帝對話時脫離聖經，會讓我們的禱告忽略彼此的關係。畢氏以詩篇為例，詩篇的特質就是人跟上帝說話，把詩篇當作禱告的教材

可讓我們具體掌握合宜的說話。一方面是詩篇包含我們生活中每件與人相關的事，如反思和觀察、恐懼和憤怒、愧疚和罪惡、問題和疑惑、需要和渴望、讚美和感激，以至痛苦和死亡，詩人將其生活中面對的一切赤裸裸地擺在上帝面前。另一方面是我們可以透過禱告進入上帝要我們學習的每件事——聖潔、公義、憐憫、饒恕、主權、祝福、辯護、救恩、仁愛、至高和榮耀。詩人在詩篇中作了很好的示範。

以心靈品嚐

傅士德說讀經時要邀請聖靈作嚮導。²在消費文化作主導的教會生活中，我們對聖經的認識常帶着先入為主的觀念，看聖經只為滿足眼前的需要，或讓聖經給自己一點安全感和凡事順利的證據。這樣讀經無法滿足心靈深處的饑渴。

傅氏建議我們讀經時先將經文讀一遍，中間不要停頓，要以期待的心誦讀。跟着再重讀一兩遍，注意聆聽聖靈在心中的跳動，隨時停下來注視引起



我們注意的字詞或片語。聆

聽後轉入默想，聚焦剛才注意到的字詞或片語，將它看為上帝給的。以主復活後向馬利亞顯現作例子（參約二十11-16），我們試設身處地想像自己是馬利亞，運用自己的感官進入角色，問自己：「這時天色開始轉亮了嗎？那是怎樣的？空氣是濕潤或涼爽？是否散發着植物花草的香氣？面頰上的淚水乾了沒有？認出耶穌前，眼前那陌生人是怎樣的？聽到祂的聲音，我會有甚麼感覺和反應？我聽到馬利亞呼喚耶穌後有何感覺？當認出是耶穌，我心中湧起甚麼感受？」

默想經文的重點是心靈敏銳。聖靈有否向我們顯示經文和我們生活的關係？我們要問：「主啊，祢會怎樣向我彰顯？當我的生命融入祢的生命時，我會看見甚麼？明白甚麼？」

這樣的聆聽需要渴慕和專注。當我們全然沉浸其中，心自然滿溢出與上帝的親密共融。我們會看見自己映現於耶穌的眼前，叫我們能肯定自己，不再迷惘，巴不得和馬利亞同聲喊拉波尼（夫子）。

憑悟性細嚼

蔣文忠說平常信徒只是「表面化讀經」，與聖經擦身而過，只在經文字裏行間穿梭，根本沒有和生命產生作用。要預備好進入聖經的世界，他提出要重複閱讀，先用腦，再慢慢轉到用心。他提出歸納式查經法三部曲。³

首先是觀察。信徒讀經往往帶着主觀，甚至控

制經文。他指出觀察之所以重要，第一是它能幫助我們找到很多「表面化讀經」看不到的線索；第二是它有助改變我們從主觀變為客觀的讀經態度；也有助我們放下對經文的操控，預備我們帶着開放的心靈，等候經文向我們說話。

接着是解釋，這是對觀察的資料作出說明。這既是理性的活動，也是屬靈和超理性的。因在解釋觀察到的事物時，可能會碰到無法按常理理解的地方，我們只能放下自己有限的想法，學習聆聽和接受。

最後是應用，這也是信徒讀經時常碰到的難題。我們常常誤將聖經教導原則化，希望從經文抽取簡約的原則，並應用到日常生活中；甚至會誤以為經文只針對特定歷史文化，不能應用於現今世代。

謙卑領盛筵

斯托得（司徒德）認為行真理是以行動詮釋聖經信息。要作個行道者，他有五方面建議。⁴

一是崇拜。這是我們對上帝真理的回應，應由祂的話語帶領我們崇拜。無論個人或公眾崇拜，聖經都有不可或缺的地位。它要被公開宣讀，宣讀者更要研讀它。我們也要以謙卑的心讀聖經，才能學會如何崇拜。

二是悔改。聖經光照我們的罪，也叫我們離棄罪。

三是信心。保羅指：「……信道是從聽道來的，聽道是從基督的話來的」（羅十17）。我們花時間讀經，信心就會慢慢成長。

四是順服，它包含服從權威。這好像不合潮流，但主耶穌謙卑順服上帝的話、聽從祂的命令和相信祂的應許，我們要順服也就自然不過。

五是見證。我們根據聖經作見證，聖經則是為基督作見證，所以信徒作見證都是為基督而作。

一起吃出滋味

弟兄姊妹一起「吃」聖經，更是別具滋味。筆者月前和幾位弟兄姊妹用歸納式查經法查考路得記一章1至5節。我們以六何（何人？何事？何地？何時？何因？何果？）開始觀察。我先請他們重複讀出經文數遍，同時用心聆聽，然後用15分鐘觀察經文，找出六何所需的材料。

接着是解釋。不用看釋經書，只看聖經和啟導本資料。解釋是對觀察到的材料提出問題，問題愈多愈好，因為我們一般習慣只看經文而不常提問，以致停留在經文表面。提問意味着你有不明白，並開始踏出一步，不再停留在經文表面。大家起初不習慣，但透過引導和互相鼓勵，問題逐漸深入，由是甚麼進入到為甚麼：「他們為甚麼到摩押？他們為甚麼待在摩押十年那麼久，沒打算回猶大嗎？」為甚麼的問題叫大家想邀請耶穌和他們一起坐下來，談談以利米勒一家出了甚麼狀況，並且為何作這樣的決定。經過解釋，大家有種柳暗花明的感覺。原來一起「吃」聖經可以這麼精采。

最後是應用。我們看到曾跟隨上帝的以利米勒，在生活陷入艱困時，選擇離開上帝所賜福的伯利恆，到了摩押。在那裏生活雖然曾有短暫的安定，但接連發生的事叫他和家人更見舉步維艱。筆者帶領大家思想，團契中是否有這樣的弟兄姊妹，他們現今景況如何？於是大家決定要關心他們、持續為他們祈禱。結果下次查經的人數從幾位增至十多位。

約翰「吃」書卷是先甜後苦，因他看到人類的終局。他的苦一方面來自上帝公義的審判，另一方面可能來自約翰對人類末後的憐憫。我們讀經、查經和「吃」聖經，相信會是先苦後甜，苦是起步的艱辛和付出，甜是枝子連在葡萄樹上，就能結出甘甜的果子。^傳

（作者是牧養教會經年的牧師，也常參與文字服侍）

註釋：

1. 畢德生著，吳蔓玲譯：《聖經好好吃》（台北：校園，2008），頁151-159。
2. 傅士德、哈默絲著，張玫珊譯：《讀經力量大：操練與神同在的生命》（台北：校園，2011），頁82-97。
3. 蔣文忠：《我信讀經：讀經歷程中的神學導向》（香港：香港基督徒學生福音團契，2017），頁53-60。
4. 斯托得著，劉良淑、臧玉芝譯：《認識聖經的八堂課》（台北：校園，2012），頁244-250。





回到聖經

文／譚志超

信徒間同甘共苦

「回到聖經，渴慕主言」看似是老生常談、老掉牙的事。但新冠疫情過後，香港以至全世界都變得不再一樣，思想聖言卻為我們帶來另一種深刻的體會。

新的社會環境、離去的友人和至親使得我們有如經歷重生——不論留在香港，還是往海外揭開人生新一頁的香港人，都有生活不再一樣的感覺，是文字所難形容。教牧同工該怎樣與信徒談論聖言，幫助他們回到聖經？也許時代早已變了，我們不能再用過去由上而下的指導模式。教牧和信徒同是香港人，同樣在這大時代跟隨主。當弟兄姊妹感受到我們真誠分享自身的迷惘和軟弱，在百般滋味在心頭的日日connect（連繫）起來，「同呼吸，共命運」，並從中經歷神話語的安慰和加力，他們才會從心裏願意聽我們所說的。

這種體會令筆者想起彼得在彼得前書二章1至3節的話。他經歷過跌倒的軟弱（福音書中眾所周知三次不認主），靠主重新站起來，又經過多年與肢體同行的起起跌跌（參加二章）。他如此勉勵僑居羅馬帝國不同地區的弟兄姊妹：

所以，你們既脫除一切惡毒、
一切詭詐、
虛偽、
嫉妒和
一切毀謗的話，
就要像初生嬰孩想慕那純淨、
屬靈的奶，
好叫你們靠它長大，
進入救恩；
巴不得你們嚐嚐：「主是美善的」。
（彼前二1-3，筆者修譯）

彼得喻「吃」「喝」聖言

這段經文給我們的印象多少時候都圍繞「才生的嬰孩愛慕奶」。我們習慣用第2節鼓勵初信者，彷彿忘記自己也同樣需要渴慕主言。我們只抽出第2節卻容易忘記要到第3節才完結。經文除了提到喝奶的圖畫，緊接的第3節則伴隨「吃」的觀念。

彼得用「吃」與「喝」兩個隱喻說明信徒生命成長的關鍵。他提到初生嬰孩，為的是指出我們想慕主言的程度應如嬰孩要奶般緊張。如果我們以為這是指讀者有如初生嬰孩，那便錯了重點，也會忽略作者接着的鼓勵：嚐！嚐甚麼呢？就是要「嚐嚐：『主是美善的』」——一方面指嚐到主是美善這真理，正如詩篇三十四篇8節，昔日大衛對以色列人的勸導，正落在我們這羣基督徒身上。神的美善絕不會變，我們要捉緊！另一方面，這裏呈現一個意象：彼得彷彿把這句舊約聖經遞到我們面前，鼓勵我們把它當食物品嚐。





主的話可以拿來進食，看來有點怪。神以祂的話創造宇宙（參創一：詩三十三 4-6），如此神聖尊貴的說話怎能給凡人品嚐？但彼得不也如此說明嗎？我們得以重生不也是因着這真理的道嗎（參彼前一 23-25）？任世界在變，信徒在主裏能憑藉信心吃主言渡過難關。再者，如此理解作者「吃」的隱喻，就連上彼得前書二章2節的想慕靈奶。二者互相解釋，我們要吃所想慕的純淨、屬靈的奶，即神的話本身，這樣我們才得以成長，特別是在患難中，這是神子民進入永恆救恩歷程中必須的（參彼前二 2b），世俗一切惡毒、詭詐、虛偽、嫉妒和毀謗都不能再抓住他（參彼前二 1）。任世人對他們的事有所想慕，不論是物質上的薪金、財富、安穩生活，還是心靈上的愛情、成就、人的肯定和接納，屬主的人可不斷建立自己屬靈的胃口。這「吃」和「喝」的意象呼籲我們放下思慮，進到主裏，感受神同在的真實。

主言陶造新生命

筆者想起畢德生（Eugene Peterson）提到，牧者建立靈命的任務「並不是要神做我們認為需要做的事，而是要意識到神正在做甚麼事，以致我們能回應、參與，並享受其中。」¹讓神按其主權在我裏面和弟兄姊妹的心靈動工，方法就只有吃喝主言。他認為這種默想像狗咀嚼骨頭一樣，當我們把主言一口一口吃進去、咀嚼和消化，就慢慢發生果效。我們所觀看的主言進入我們裏面，往靈魂的深處，陶造一個與神創造一致的生命。²

世界變幻莫測，快得像以三倍或更快的速度播放。與這對比的是主言在我們裏面、沒有人看見的

幽暗角落動工。它提醒我們，這世界原不是我們會習慣的地方，我們的心不屬這裏，在這裏尋覓可安息的避風港只是緣木求魚。藉主言，聖靈挑動我們嚮往天上的家鄉，那裏才是我們最終的目的地。時勢真惡，我們要求善，不要求惡（參摩五 14），我們即或抵擋不住惡人和惡事在歷史洪流出現，主言卻揭示另一空間（帝國）的存在。有這君王的恩言，我們便有力量撐下去，因為：

所有血肉之軀，盡都如草，

其一切榮美，如草上的花；

草必枯乾，

花必凋謝，

惟有主的道，永遠長存。

所傳福音給你們的道正是這道。（彼前一 24-25，筆者修譯）^傳

（作者是播道神學院教務長暨聖經科副教授）

註釋：

1. Eugene H. Peterson, *The Contemplative Pastor: Returning to the Art of Spiritual Direction* (Carol Stream, IL: Word, 1989), 12。筆者翻譯。
2. Eugene H. Peterson, *Eat This Book: A Conversation in the Art of Spiritual Reading* (Grand Rapids, IL: Eerdmans, 2006), 3-4.



天書與聖書—— 信仰的威力

文/ 吳獻章

「誰能知道自己的錯失呢？願你赦免我隱而未現的過錯。求你攔阻僕人不犯任意妄為的罪，不容這罪轄制我，我便完全，免犯大罪。」（詩十九12-13）

既是天書也是聖書

貝多芬曾為詩篇第十九篇的開場白「諸天述說神的榮耀：穹蒼傳揚他的手段」作曲。相形之下，世人的視力能看見大自然的諸天和穹蒼，但詩人的洞察力更進一步看見大自然之上的上帝，且看見宇宙萬物被造，都是為了述說神的榮耀。從科學發展史來看，帶動工業革命的科學家（包括牛頓）研究科學就是為了榮耀神。邦國想發展科學，需要有神學支撐！難怪《中國科學技術史》作者李約瑟指中國科學不易發展，因為沒有神學。

述說天書之後，詩人接着繼續描繪聖書，強調它是人間教育和智慧之源：「耶和華的律法全備，能甦醒人心；耶和華的法度確定，能使愚人有智慧。耶和華的訓詞正直，能快活人的心；耶和華的命令清潔，能明亮人的眼目。」（詩十九7-8）天書照亮人身，聖書照亮人心；天書陳述自然啟示，聖書承載特殊啟示。上帝所造最寶貴的不是大自然，而是聖書。天地會過去，但是祂的話永遠長存。人活着不是靠食物，而是靠神口中所說的話！

甦醒人心的聖經

從教育果效來看，聖經中神的話獨具甦醒並快活人心、明亮人的眼目、使愚人有智慧等啟迪力，人間書籍中絕無僅有！難怪世界各行各業許多頂尖人物是將舊約聖經奉為主臬的猶太人！正因如此，出身貧苦、教育水準不高的本仁約翰竟然寫出最著名的基督教寓言文學《天路歷程》；而二十世紀兩位代表性的文學家托爾金和魯益師就深受《天路歷程》影響，前者的《魔戒》系列簡直是《天路歷程》的現代版，受這書影響而信主的牛津教授魯益師直言，基督信仰本身就是一種教育！

加爾文更殷切說：「若是沒有上帝的律法，人就會變成叢林中的野獸。」而讓康德折服的有星辰滿佈的天空和人類心中的道德律。然而使人心滿足的是造人心的那位。詩人在本詩篇最後的禱告中，顯現使人知罪、認罪和悔改的不是科學或人間道德，而是天書和聖書預告的救贖主——新約的耶穌、復活的彌賽亞。天書和聖書的終極目標是引進有位格的救贖主！

有了復活的主，在困境中的神兒女便可在困境中經歷保守，因為救贖主無所不在、無所不能！奧斯卡·王爾德在《莎樂美》中敘述希律聽聞拿撒勒



人耶穌從死裏復活，就說：「我不希望他這樣做，我禁止他這樣做。我不准任何人從死裏復活。必須有人去找到他，告訴他，我禁止他從死裏復活」。接着，希律王盤問道：「這人在哪裏？」侍臣回答：「他無處不在，我的主……不過他很難找到。」

使人自省的聖言

真正的信仰不僅具有視力、洞察力，還有反射力！詩人讀完陳述自然啟示的天書和承載特殊啟示的聖書，最後被聖書所預告的耶穌光照，他反省、反思和反射，坦承自己的錯失，求主赦免他隱而未現的過錯和任意妄為的罪，不容這罪的轄制，顯出被公義神赦免的罪人才能感念神愛的偉大和自己的不完美。約翰·派博說得對：「救贖並非使我們完美，而是讓我們認識自己的不完美。」梵谷說：「耶穌是最崇高的藝術家。沒有其他藝術家能像耶穌一樣，更新人的生命。」神恩依舊在，幾度夕陽紅！他在死前最後幾個月所畫的《拉撒路復活》以自己的臉來代替拉撒路！就因着耶穌的救贖。

信靠聖書所預告的耶穌使我們從軟弱中經歷被釋放後的剛強和喜樂，因為祂是宇宙和人間歷史的主宰。英國宣教士傑弗里·布爾（Geoffrey Bull）曾

在中國受洗腦酷刑，被拘禁在重慶的死牢時被沒收聖經。深陷陰霾之際，囚房外的收音機突然傳來貝多芬那彰顯了神主權的《皇帝協奏曲》，使他重新振作起來，靠着人間掌權的主走出宣教生涯的陰霾。

安慰人心的主言

神的恩惠是為每一個相信祂的人所預備的，這應驗在耶穌身上！窮研古今中外文史、晚年才信主的林語堂說，從來沒有人可以如耶穌說出這麼安慰人的話：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們得安息。我心裏柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裏就必得享安息。」（太十一 28-29）

耶穌曾為門徒平息風暴，因此不要向神抱怨你的風暴有多大，反要向風暴講述你的神有多偉大！你可以將重擔交給主，讓重擔留在祂那裏，從此不需畏懼明天，因為主已在那裏等待！是的，你大可不知道未來如何，只要知道他掌管未來！

信仰的力道源自天書和聖書衍生的威力！**傳**

（作者是台灣中華福音神學院舊約教授）

靈裏甦醒

文／劉文亮



靈修深度

我在上一篇文章說到感恩，深度感恩方知感恩深度。其實每次靈修也是如此，深度靈修方知靈修深度！

「耶和華說：『你們要修築，修築，要預備道路，除掉我百姓路中的絆腳石。』那至高無上、永遠長存、名為聖者的如此說：『我住在至高至聖的所在，卻與心靈痛悔的謙卑人同住；要使謙卑的人心靈甦醒，使痛悔的人內心復甦。』」（賽五十七 14-15，《和修版》）

在靈修上做個「有反應」的人，意即我們對主的說話有反應。我遇上很多靈修同路人，聽過很多靈修「蒙光照」的故事，如聽到主的一句話、神賜下的一幅圖畫和聖靈裏的感動。靈修使人心醒過來！即使時間很短，其中的光照效果卻相當長久，甚至成為一趟旅程。

屬靈旅程往往與「醒」相關。

心「醒」還不算甚麼，醒而更新才重要。更新只是個開始，更新而且愛主才算有深度。愛主還有「然後」，就是選擇跟從主的天國道路！

屬靈光照

我們繼續說說靈裏甦醒的光照效果。

天父看重心靈痛悔的謙卑人，願意與他同住。主的話光照出我心裏的樣貌。我若真心痛悔，主光照我們悔甚麼我們就改甚麼，心靈埋藏的可能是雜念堆積如山、憎恨厭惡仇視、自我飄忽驕恣、人際關係惡劣、內心情緒灰暗、罪惡情慾橫流等。放心！每醒一分我們的心就得力一分。神光照我們，為要幫助我們，靈裏甦醒的力量叫我們更新那些悔改的東西。

來吧！親近神所得的心靈力量遠遠超過我們所想所求，所以放心甦醒！

愛中甦醒

歷代靈修者都非常重視進入愛中的「甦醒」。事實上一開始在靈修中看見生命的真貌，也同時看見愛我的主，「住在愛中」甚至比悔罪更寶貴，因為悔罪只為「利己」，愛中甦醒才為天國。「他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。」（詩二十三 3，《和修版》）

光照效果的目的就是甘願踏上主耶穌為我預備的天路。愛就是深度感恩。甦醒的人之生命就進一步邁向「成熟」，他能面對孤單、真心享受友誼、學會接納自我、心中平靜處變不驚、選擇正路遠離罪惡、時刻知道神的心意、追求天國、善解人意卻不會失去自己、能享受美物卻不放縱私慾、向神打開生命、時刻與神同在，並所行的事盡都有力！^{【傳】}

（作者是生命福音事工協會總幹事）

教會與夢女的距離

文/鄭安然

觸不到的戀人

最近我在社區中心的工作坊和一班青少年分享愛情這主題。我問他們有多想拍拖，零分是最抗拒，十分是最渴望。我看到不少同學選零分。然後我問坐在最後的女生為甚麼選零分，因她在整個工作坊都低頭看手機，而且打扮陰沉，留海遮眼，我希望多了解她。她把手機給我看，當中顯示一張動漫風格的男人相片，他身材高大，穿上西裝，表情冷酷，手拿一杯咖啡。此時我心領神會，說：「哦！原來已經有男朋友了，對嗎？」她甜笑點頭，其他青少年發出一些笑聲。

雖然與這類青少年談過幾次，但再次碰上也難免腦袋空白。我深呼吸後，用自然的語氣問她：「你在哪平台認識他呢？」同學又拿起手機給我看。我接着問她：「哦，是否叫『光與夜之戀』呢？」她點頭。於是我說：「我想多了解你和他的關係，你喜歡他甚

麼？」此時她很快開口回答：「他很溫柔，有次他對我說，要做回自己，我很感動。」我再問：「他叫甚麼名字？」她說：「陸沉。」

珍視現實關係

雖然我只是到訪一次的外來講員，但我很感恩讓這位一直活在手機世界的女孩開口說話，與現實交接。甚至讓她知道原來現實世界也有人願意聆聽、明白和接納她。在工作坊最後，我簡單說明何謂真實的關係，但我認為對她來說，向她呈現真實的關係比千言萬語更有感染力。

每次我到學校和教會青少年團契分享，會發現至少有一位同學與虛擬人物戀愛或結婚。這羣體有時被稱為「夢女」，即幻想自己與作品或手機遊戲角色戀愛的女性。她們有時會怕被人嘲笑是不正常，不敢讓家人知道；有時會矛盾，因「觸不到」自己喜歡的人；有時會購買角色的周邊

產品。曾有女生看到另外兩位「夢女」朋友公開現實生活的拍拖關係，但她們也各有自己的「夢角」（即作品中幻想的戀愛角色），質疑她們是否出軌；又有些「夢女」看到網上有另一女性同樣與自己所愛的「夢角」拍拖，但對方比自己富有及學歷高，令她覺得自己配不上「夢角」。

如何進入「夢女」的世界？教牧及導師可問她們有關其「夢角」的東西，她們必然興高采烈地分享，我們只要不斷聆聽和用好奇心發問。當她們信任你，便可引導她們多些參與教會中好玩的羣體活動，幫助她們享受現實世界真實關係的美好，免於過分脫離現實，讓她們自然發現，有時現實世界關係的寶貴是虛擬世界的關係不能取代的。

（作者是香港性文化學會事工總監，入學校和教會講解合乎真理的情性教育）

神的奇妙拯救 大過教會的信心

(徒十二 1-17)

文/ 朝朝

神蹟性的拯救

羅馬國王希律想迫害教會。他之前殺了約翰的兄弟雅各，之後為討好猶太人，又把彼得下在監裏，準備在逾越節後公開懲辦。儘管彼得面臨極大的危險，但教會沒有放棄，竭盡所能為他禱告。

然後我們看到神如何在彼得的困境中施行神蹟。當彼得被囚禁在監裏，鎖上鐵鏈，睡在兩個兵丁中間時，突然有一位天使出現，榮光照耀，拍醒了彼得，但兵丁依然沉睡。天使令彼得的鐵鏈脫落，叫他穿衣束帶，着好鞋子，就帶領他經過兩層牢房，通過所有門關，安全走出熟睡中的監牢。這是神極大的能力在彼得身上彰顯，祂藉天使將彼得從死亡的邊緣拯救出來。

彼得脫離監牢後去了被稱為馬可之約翰的母親馬利亞的家。屋子裏的人都在為彼得禱告，卻對已被主救出、站在門前的彼得不敢相信。彼得交帶他們將口訊帶給其他教會領袖，就離開了。

這段故事提醒我們神的拯救何等奇妙和完全，祂的作為遠超過我們所想所求。當時的教會也禱告，

相信神必定施行拯救，但救恩成就時，卻缺乏相應的信心接受。然而，神在彼得身上仍有未完的心意，所以監獄不能困住他，鎖鏈不能捆綁他，看守的兵丁沉睡，獄門自動打開。希律無法阻擋神的奇妙拯救。

不動搖的信心

宣教工場上不少主僕都曾遭遇地方勢力的逼迫，有阻撓教會聚會、有破壞教會秩序、有各式各樣的騷擾和迫害，神的救恩卻在這些地方彰顯特別的榮耀。

我們面對困難和試煉時不要失去信心，因為神是我們的幫助和拯救。我們的禱告能觸動神的心，引發祂奇妙的拯救。儘管看來彼得身處絕境，但神從未離棄他。神的手永遠在工作中，祂的拯救永遠如期而至。這是強而有力的見證，提醒我們在任何情況下都可以信任神，因為祂永遠是我們的救贖者和拯救者。傳

(作者是獻身泰國宣教歷數十寒暑的宣教士)



內心自願的奉獻 (出二十五 1-9)

文/ 譚廷蔚

過去幾年除了政治和疫情因素，加上移民潮影響，香港經濟出現結構性轉變。不單各行各業受到打擊，教會及機構的奉獻收入也大幅減少。曾有調查顯示，六成受訪機構去年出現虧損，十間機構曾發起緊急籌款；亦有堂會在缺人情況下難以聘任教牧之餘，因應經濟考慮將教牧人數減少、下調入職薪酬等。在艱難時刻，除了思考如何轉型或重整，也驅使我們思考如何奉獻才能合乎神的心意。

會幕與奉獻

隨着西乃立約結束，開始進入迦南這段路程為百姓的屬靈生命作出準備，因此需要建立中央和流動的聖所，作為神在以色列人中間繼續同在的象徵，並提供有組織的宗教實踐與及團結一致的焦點。

會幕的建造和功用的敘述共佔十三章，分為兩部分：一系列的指示（參出二十五 1-三十一 17）及建造的敘述（參出三十五

1-四十 33）。兩者之間是建造及崇拜金牛犢的背約插曲（參出三十二 1-三十四 35）。會幕擔當的角色與西乃山上的經歷十分相關。神吩咐摩西上山接受法版，當他進入雲中，神榮耀顯現於山頂。與此同時，摩西領受了造會幕的指示（參出二十五 8-9）。後來會幕建成，神的榮耀及同在彰顯於會幕中，如同當日彰顯於西乃山上，可見會幕的經歷是西乃山經歷的延續。神說：「又當為我造聖所，使我可以住在他們中間。」（出二十五 8）這正是建造會幕的目的。造會幕的指示先由最中心的約櫃開始，然後逐漸向外描述。離開中心愈遠，指示的細則愈簡單。

自發與自願

出埃及記二十五章 1 至 9 節的敘述以建造會幕的基本物料開始，分為七類：金屬（金、銀及銅）、色線（藍色、紫色及朱紅色）、布匹（細麻、山羊毛、公羊皮及海狗皮）、木材（皂莢木）、

油、香料和寶石。這些建造會幕的材料均來自以色列百姓（參出二十五 2）。「禮物」原文指「奉獻」，用於神聖的用途。「當為我送禮物來」就是將奉獻拿來給我，這奉獻是發自內心自願的獻上，不是因他人的要求而做。神吩咐摩西，發自內心自願的奉獻才可以收下，用來製造會幕和一切器具。第 9 節「指示」的原文有「看見」或「異象」的含意，很可能是摩西看到天上的聖幕，或在異象中看到一種形式，神吩咐要照着這形式製造。

這段經文指出奉獻不是出於規條要求或被迫，而是發自內心自願的獻上，這才被接納用作建造神的居所。會幕須按照神指示的樣式建造，祂才會住在其中，彰顯榮耀。這與今日教會推行的奉獻有甚麼顯著分別？我們須謹記，奉獻不是胡亂收取，也不要胡亂使用！^傳

（作者是生命牧場主任）

日光之下的視角

文/ 慈籽

奸惡世界 帶來痛苦

「在境遇好的日子你要喜樂；
在境遇不好的日子你要用心看；
因為上帝這樣安排，也那樣安排，
是要叫人查不出身後的任何事。」
（傳七 14，〈呂振中譯本〉）

日光之下，不好的事，怎樣才算用心看？是非顛倒和弱勢受欺壓的現實世界我們不願多看，但它每天都活生生地告訴我們它的存在，甚至有些事情就是閉上眼睛也看得見！這把你由孩童時期一直深信的良善、慈愛、公正和賞善罰惡的世界，一層層從你的內心剝下來（或許你在成長經歷中已提早頓悟）。既然行惡得好處，行善卻承受痛苦，我們還要堅持行善嗎？公義之處有奸惡（參傳三 16-17），是否也藏在我們心裏？

看見現實的真相後，有人漸漸轉離初心；有人痛得眼淚直流；亦有些人啟動自我防衛機制，關掉觸碰神經的感應，努力讓生活如常；更有人選擇為自己和家人營造看似無痛的環境，嘗試和現實的黑暗隔離，安撫忐忑不安的心。不過真的有效嗎？有些傷口

靜靜在彼此心靈留下烙印；有些恐懼、失望和憤怒偷走內心的平靜；有些無聲的吶喊在我們耳邊迴盪……若我們被真理的聖靈感動，那種張力更使人難過。

面對真相 衝破黑暗

提摩希·史奈德（Timothy Snyder）曾引述哈維爾的話：「如果維繫謊言是整個體系最重要的支柱，那麼也就不難想像，對這一切的最根本威脅便是活在真相之中。」^註

活在真相之中，誠實面對自己、別人和這個殘缺的世界誠然是抵禦黑暗的力量。靠主戳破虛幻的假象是經歷真正救贖的第一步。當我們沒有勇氣直視現實，掛在口邊的真理就變成宗教謊言，那管聽起來熟練而動聽。上帝沒有為着保護我們而隱瞞世界的矛盾。很多聖經作者邀請我們細察現實世界，感受和反思信仰與現實的張力。真實的安穩是在正視現實的心境下才能產生，真正的救贖是以漆黑的實況作背景，就如十字架上的耶穌。只要我們有膽量誠實閱讀，聖經作者就忠實

地帶你看其中的圖畫。我們必須坐穩，因為聖靈會藉這些圖畫引導你觀照自己內心，以至這世界的脆弱和醜陋，拆穿所搭建的幻象。但救贖的旅程就此開始！

日光之上 真實的美

哪些是幻影，甚麼是真實（參傳八 12-13）？若有限的我們挺直全身仍未能看得清事情的終局，至少夜空之上仍有永恆的太陽每天照耀大地，照亮你我的心房。因為日光之上蘊藏另一種現實的美。祂保護我們在黑暗中不致迷失，能看見引路的微光。願我們都擁抱手心捧着的那一份，感受從上帝而來的溫度。看不透的，交回給祂，心就不會太累太暗亦太痛！^傳

（本欄歡迎讀者投稿，稿例請參看本刊目錄頁）

註：提摩希·史奈德著，劉維人譯：《暴政：掌控關鍵年代的獨裁風潮，洞悉時代之惡的20堂課》（台灣：聯經，2019），頁127。

埃瑪

——更美的服侍



文/ 胡保羅

願望成真

信徒對事奉都有願望，但若
有上帝介入，相信會成為更美的
服侍。埃瑪 (Emmie Hainge) 在
英國念護士時曾對「護士之母」
南丁格爾說：「媽媽（護士對南
丁格爾的暱稱），我一生有兩個
願望——當護士和結婚。」埃瑪
的第一個願望在她於中國昆明
一所內地會辦的醫院當醫療宣
教士時已實現。當時，在她眼前
出現了撒母耳·柏格理 (Samuel
Pollard)。^註他於昭通服侍時因意
外受了重傷被送到醫院，埃瑪負
責照顧他。他愛上埃瑪，但不敢
相信上帝會賜給他，於是默默祈
禱，祈求神賜他力量和勇氣。

一天早上，撒母耳把預先寫
好的字條偷偷塞進埃瑪的口袋。
第二天，他在桌上收到回覆的字
條說：「親愛的撒母耳，我一生
有兩個願望。我喜歡當護士，現
在已經實現了。我感謝你幫助我
實現第二個願望，我愛你，祝你
早日康復。」翌年（1891年）底，

他倆在重慶英國領事館辦結婚
手續。那年埃瑪 29 歲，撒母耳
27 歲。

夫唱婦隨

婚後埃瑪跟撒母耳回雲南昭
通一起服侍。一天夜裏，有人潛
入教堂要暗殺他，卻誤將另一信
徒連刺數刀，該信徒身負重傷。
撒母耳深感教育的重要，於是將
義塾擴建為中西學堂，一所收男

生，一所收女生，分別招收了 9
個和 12 個學生。埃瑪和他分別
教授地理、算術、衛生等。

1905 年春天，撒母耳探訪
了烏蒙山區的苗人，並向他們表
達興建教會的期望，他們的家自
始起了變化。隨後陸續有苗人探
訪他們，每天晚上幾十個燈籠掛
在窗邊，人像沙丁魚般擠在一起，
加上天氣愈來愈暖和，人多加上
居住衛生條件差，容易造成傳染



埃瑪和丈夫柏格理及兒子



埃瑪和柏格理在中國
服侍時一家穿上漢服

病爆發。此外，又有苗人將彝族地主「土司」的孩子帶來，埃瑪的兩個孩子很喜歡那孩子，數月來一起玩耍和吃飯。後來那孩子確診麻瘋病，讓家人憂心不已。

撒母耳感到有愧於埃瑪和幾個孩子，便跪下祈禱說：「主啊，這麼多客人來，對我、家人和同工到底有甚麼好處？」埃瑪就說：「撒母耳，我親愛的，我替你高興，這是你17年來為苗人向上帝的祈禱。今天，主終於成全你了。」他說：「埃瑪，山裏還有許多苗人，今後我打算住在他們中間服侍他們，你看怎樣？」埃瑪回答說：「撒母耳，親愛的，不要憂愁，不要為我擔心，我會一直為我們一家祈禱。另外，有一點你要知道，不管你到哪裏去，我都會跟隨你。」

愛的果實

不久，他們在石門坎為苗人修建教堂和學校，苗人也為他們和同工建造宿舍。那年夏天，埃瑪帶著兩個孩子，從昭通出發，走了八個小時，給苗人帶來禮物——牛痘疫苗。她和隨行的宣教士為苗族婦女、孩子和男人接種，孩子以滿滿的陪伴回報他們。每晚他們的房間都坐滿孩子，嚷着埃瑪講故事、教認字和唱讚美詩，這是他們服侍中最叫人愉快的一幕。

1915年年中，當地爆發傷寒，學生受感染，學校被迫關閉，埃瑪帶病照顧染病的學生，給他

們打針、餵飯和擦身。不久，撒母耳也染上傷寒，一直高燒，病情不斷惡化。埃瑪悉心照顧他，他曾一度好轉，但瞬間又惡化，體溫遽然高升，甚至雙眼看不見東西。急切之時，埃瑪和最小的兒子握着他的手，他說：「埃瑪，恐怕我不會好的，你們不要傷心，你們要歡樂。孩子，不要哭泣，因為爸爸要去那更美的家。」他握着埃瑪的手，愈握愈歡快，笑得很開心。他對埃瑪說：「我請求你一件事，你再笑一次給我看，好嗎？」埃瑪笑了。他說：「埃瑪，我想你給我讀聖經。」埃瑪拿起苗文聖經，翻到提摩太後書四章讀起來：「那美好的仗……」沒多久，他離世了。埃瑪和苗人將他葬在教堂後面的樹林。

埃瑪當護士的願望成全了，並且當了宣教士，來到陌生的國度服侍。神也帶領撒母耳來到她面前，成就了他倆的婚姻，並一起進入石門坎這個被世人遺忘的地方作更深的服侍。百多年前，他們在那裏澆灌神埋下的種子，並同心結出許多愛的果實。^[傳]

（作者是位廣閱中外宣教士傳記，以展現這些神僕人美好生命來祝福信徒的牧者）

註：撒母耳·柏格理（Samuel Pollard，1864-1915）是英國循道公會宣教士。他在中國貴州大花苗中作了奇妙的服侍，在當地創建教會、學校和苗文聖經，被稱為「苗王」。



中國有幾位屬靈前輩在操練讀經生活所下的功夫，曾建立當時信徒的生命，得以熬過戰亂和時代變遷的壓迫。他們的讀經態度或可作今天信徒的省思。

硬讀多讀

先說喜樂福音堂的胡恩德長老，¹他是「硬讀」。他分享說：「要硬讀、多讀、認真的讀，起碼每年讀一遍，一節一節地讀下去。」曾有一段時間，他受教於美愛清姑娘（Julia Meadows），她要求各人先預備需查考的經文，然後一同學習。大家圍着長桌坐，美姑娘坐在中間。她會逐一叫大家輪流講述那幾章聖經，講的時候不准翻聖經，也不參考其他書籍，遇到有講得不對或不完整時，她就加以指正。這樣的訓練逼得他們熟稔經文。胡長老說：「我們不單查考，也強調明白。要明白聖經，很多時要用腳行道。我們行道時，主就教導我們，聖靈就引導我們。行道愈深入，明白的就愈多。」

天天勤讀

王明道是「勤讀」。²曾有人

聖經可以這樣讀

文/爾悅



問他說：「你有甚麼方法讀聖經？」他回答：「讀聖經的良法，就是去讀聖經。」他說初讀者經常從舊約入手，往往會因乏味而終止，所以應該先從新約開始，有了一定的基礎才開始轉入舊約。他每天清晨讀一章經文，先讀幾遍，了解大意，然後分段，接着找出裏面的真理，再擇取一至二節作金句背誦下來，最後是將以上四項內容默想一遍，並且在當天溫習。這樣連續六日，第七日是溫習日，不必開始新經文，只看前六日寫下的筆記，仔細思想當中大意、教導和金句。另外，每讀完一卷要有一次總溫習，將該書卷分作幾大段，注意大意，也留意各段的要意。最後他分享說：「用這種方法讀經，每日讀一章，一年的功夫就能將新約讀過一遍。」

全情狂讀

宋尚節博士是「狂讀」。³他在美國時生命得著重生，卻因被誤解其異常舉動而送進精神病院193天。期間他用四十種不同方法讀完聖經四十遍，並用「愛」「信」「義」等主題把聖經貫通起來。他不僅愛讀經，也教導聖經。

從1935到1937年，他先後三次在杭州、廈門和福州舉辦全國查經大會，用一個月和信徒查考66卷聖經。第三屆時盧溝橋事件已爆發，但仍有1,600多名信徒出席，當中千多人還獲得他親筆簽署的證書。甚至他因病在北京香山療養時，也不忘和同工一起查經。他查的方法很特別，是將聖經一分為二，把創世記第一章和以賽亞書第二十章一起看，然後如此類推。平時他每天看19章經文，若不用外出領會，他多待在家中閣樓，不是讀經就是祈禱。

慢嚼細讀

倪柝聲弟兄是「細讀」。⁴他以攝影用的感光片為例，感光片的玻璃上塗有感光藥膜，以前一方寸有幾萬溴化銀微粒，拍出來的照片很粗糙；後來改進成一方寸幾百萬微粒，拍出來的照片就很清晰。他說讀經也一樣，心田粗莽的人看不見經文精細的地方，只有心田柔軟、敏銳和細緻的，經文才能在他心裏留下清晰印象。怎樣才能做到？他說：「人的心要在神面前開放，他的感覺要被神磨到非常細，當聖靈動工的時

候，他所得的印象就非常深。」要被神磨，即被神對付，就是人的生命被神擊打教訓後，人的靈就特別敏感，像事事控制的雅各在拉班面前學到不狂放，熟識律法的保羅在責備哥林多教會時充滿愛。

我們仍需讀經

昔日的前輩用這些讀經態度面對那時代的挑戰；今日的信徒生活繁忙，坊間提供很多讀經素材，每天三至四章經文，十數分鐘就輕鬆讀完聽完。但讀是讀、聽是聽，惟有仔細閱讀、理解和活出聖經，仍是我們身處任何時代的迫切需要。傳

（作者是喜愛閱讀，樂於分享閱讀之豐潤的牧者）

書目：

1. 胡恩德。《天路上的忠告》。增訂版。香港：宣道，2014。
2. 王明道。《聖經中有甚麼》。香港：靈石出版社，1995。
3. 利未編。《靈歷集光：主僕宋尚節日記摘抄》。香港：恩雨出版部，1995。
4. 倪柝聲。《怎樣讀聖經》。第三版。香港：基督徒出版社，2003。



相逢卻是不相識？ 在多元社會傳揚

大家有傳福音的經驗嗎？其實傳福音就是承認世上存在異教徒，因此需要向他們傳達救恩的好消息。然而，異教徒不認為需要基督的救恩，我們該如何是好呢？身為傳福音多年的傳道，我會以三種態度面對，期望基督信仰不再是相逢卻不相識的「他者」。

福音是更好，並非「你」不好

過去許多偉大的宣教士本著將光明帶進黑暗的想法。他們開拓黑暗大陸——到非洲宣教，並將民主和科學帶給封建的中國社會。因此我們易有錯覺，認為「你」不好，我便帶來好消息！然而，隨著去殖民地運動在二十世紀中葉展開，許多曾被殖民的國家如今發展得比從前殖民的宗主國還要發達。因此伊斯蘭教、印度教、佛教、道教等本土信仰再度復興。我們不能再認為別人的不好，需要福音，相反我們要相信每個人都追求更好。傳福音時

不要先把對方的信仰貶低，要知道鼓勵追求美善是世界最大的公約數，讓我們帶着快樂態度與人分享更好的人生。

當你知道對方有其他信仰，可以說：「原來你也是有信仰的人，那麼我找對了人，我也是有信仰的人。」

福音是肯定，不是否定

另一個基督徒常見的毛病就是喜歡否定他人的信仰，以肯定自己的更好。我的好朋友曾經常對我說：「你們基督徒不是都排斥其他信仰嗎？你們相信一神，不就是否定其他人的神嗎？」這種誤解經常發生在非基督徒身上，有時也出現在基督徒圈子。「獨一」不見得是排他。難道人擁有獨一無二的眼角膜、指紋，就等於要排斥其他人類的存在嗎？難道你看自己的配偶是生命中最美的那位，就等於其他人的配偶都長得醜嗎？乍聽好像與信仰是兩回事，其實是要指出世上確有其

他神明，連使徒行傳也提過鬼神和未識之神。基督教相信獨一無二的三一神，並確信基督是生命的唯一救主。這是基督的身分有別於其他神明。

因此你可以對異教徒分享說：「你知道耶穌是人又是神嗎？你聽過基督是獨特的神嗎？」

福音既相逢，也需相識

最後，傳福音需要知己知彼。基督徒當然不需要成為宗教研究專家，但需要了解一些基本宗教概念。

民間佛教與佛教不盡相同，前者經常將佛陀當神膜拜，但是佛陀在佛學概念裏只是覺悟者而非神。佛教核心是幫助人離開苦難，與基督信仰強調耶穌叫人得豐盛生命有着異曲同工之妙，只是佛教着力在人的苦難，基督信仰着重人的盼望。

伊斯蘭教也非敬拜偶像，它承認基督教許多位舊約先知，甚至認為阿拉伯人的祖先以實

福音

文/ 劉智民

瑪利從亞伯拉罕而出，穆罕默德的蒙召也由基督徒親友瓦拉加（Waraqah）驗證。可見伊斯蘭教與基督教關係最為深遠。

下一次遇見異教徒時，不妨先了解他的信仰，跟他說：「你是佛教徒嗎？我很有興趣知道你們怎樣脫離苦難。你有想過人生怎樣才獲得盼望嗎？」若遇上穆斯林，你可以說：「不知道你們的烏理瑪（Ulama）有談過亞伯拉罕和摩西嗎？其實聖經都有提及，你知道聖經怎樣形容他們嗎？」

結語

多元時代下的基督徒傳福音確實面對挑戰。讓我們不再將異教徒視作不相識，而是選擇更了解自己和他人的信仰，以致福音能更被肯定與被更多人認識。^傳

（本欄歡迎讀者投稿，稿例請參看本刊目錄頁）

參與香港中信差傳體驗

韓國訪宣體驗團

日期：2024年9月13-19日

服侍羣體：華人留學生

使用語言：普通話

費用：HK\$6,000*

截止報名：2024年7月14日



越南文化體驗團

日期：2024年12月12-17日

服侍羣體：當地人

使用語言：普通話/英語

費用：HK\$3,700*

截止報名：2024年10月13日



參加者須知：

1. 須18歲以上已受洗信徒，有穩定教會生活、有教會事奉經驗，具團隊合作精神，願接受跨文化宣教挑戰
2. 須牧者推薦及經本會甄選
3. 須參加四次出發前訓練及訪宣後分享會
4. 須招募四位代禱者，定時分享代禱消息，並讓教會在禱告中參與支持
5. 持六個月以上有效之認可旅行證件
6. 回港後分享經驗及推動差傳事工

* 包括當地交通、食宿、活動及行政費。機票、機場稅及保險費須另行購買（本會可致函教會鼓勵支持經濟有困難的參加者）

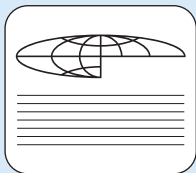
報名及查詢：

致電 2810-9933 聯絡劉姊妹

以上日期、費用或有變更，敬請瀏覽本會網站 www.ccmhk.org.hk 或本會差傳 Facebook 專頁 [香港中信傳send簡](#) 查看最新資料。



訪宣申請表下載



中信國際差會
CCM INTERNATIONAL

主曆2024年6月至7月
第150期

9/F., Win Plaza, 9 Sheung Hei St., San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852)2810-9933 Fax: (852)2868-3212
Email: ccmihk@ccminternational.org
Website: www.ccminternational.org



信心 就是跪下來看着上帝動工

宋尚節

進一步認識



宋尚節 (John Sung) 是偉大的中國佈道家，藉着巡迴佈道帶領千萬人歸主。他清楚知道，叫罪人知罪悔改得拯救，全是上帝的工作。

差會同工：
董事會主席：陳希陸
協調主任：邱陳潔玲
協調主任助理：陳綺玲
資訊科技：Kenneth
事工顧問：譚阜全、周燕華

參與成員：
澳洲中信 — 杜偉雄 (Australia)
加拿大中信 — 詹可欣 (Canada)
哥斯達黎加中信 — 鄭詠欣 (Costa Rica)
香港中信 — 黃劉雅璧 (Hong Kong)
澳門中信 — 譚章碧玲 (Macau)
新西蘭中信 — 馬慧文 (New Zealand)

新加坡中信 — 溫羽明 (Singapore)
馬來西亞中信 — 葉淑芳 (Malaysia)
台灣中信 — 簡春安 (Taiwan)
泰國中信 — 陳國輝 (Thailand)
美國中信 — 劉耀光 (U.S.A.)
編委會：黃劉雅璧、邱陳潔玲、溫羽明、黃紀源
編輯：香港中信 督印：中信國際差會



作宣教的導

文/ 譚提多

2020年年初，一位弟兄被聖靈引導到只有約數百華人聚居的島國城市作短宣工場體驗，卻因為全球新冠肺炎疫情突然爆發，他被迫留在工場服侍一年多，後來他正式成為中信長期宣教士，繼續在該城市宣教。

關顧聆聽 關係之始

這突如其來的疫情打亂了該弟兄的計劃，因此我對他多加關顧。在工場服侍期間，弟兄遇到了一位當地姊妹，她與弟兄一起在同一城市作醫療宣教。他對姊妹漸生情愫，並認定對方為神所預備的終身伴侶。過了一段時間，弟兄將他的想法和我分享。

經過一段時間觀察後，我發現兩人不論事奉心志、服侍方向等都十分契合，奈何當時姊妹認為自己要終身獨身服侍主，我於是鼓勵弟兄考慮以當地文化接受

的方式主動向對方表明心跡。他初期雖曾經歷失敗，但感恩該姊妹最終被弟兄的真情打動，最終於2022年在神面前共訂婚盟。

分享禱告 建立信任

自從弟兄成為中信宣教士，我們每兩週便會見面一小時，互相分享和禱告。我們在當中深入分享自己不同方面的需要，弟兄也會重點提及工場的情況、其他弟兄姊妹的狀況和需要等，並向我尋求意見；我則分享自己事奉遇到的困難，邀請他為我代禱。就在這些分享和代禱之中，我們建立了對彼此的信任，這信任不單讓我們有所成長，更為我們的同工關係打下堅實的基礎。

委身同行 同心學習

弟兄和他太太與我在不同的城市服侍，他們身處的地方無論

在文化、環境、治安等方面都和我事奉的城市有所不同，加上弟兄剛抵埗後需要時間適應新環境，所以我盡量抽空探望他，與他一同外出體驗和處理生活細節。我見到弟兄不單慢慢放下對土著的恐懼，更漸漸更多接納他們，甚至努力融入當地的環境和文化，從他樂意乘搭由土著營運的小巴出入可見一斑。

感謝神讓我有機會與弟兄在同一營會服侍，這委實是彼此了解和一同學習的機會。身為與宣教士同行的同工，我求主叫我不亢不卑，擇善固執；身為宣教士，弟兄也願意在神面前放下自我，心意更新而變化。只有如此，才能成為宣教士的勉勵和導引，在主裏同心、同行、同工。

（作者是澳洲中信海外差傳主任）

散聚事工 無國界

文/ 李妙如

隨着澳門經濟發展迅速，本地勞動人口不足應付，需靠賴外地僱員（外僱人士）從事不同行業，其中以酒店業、飲食業、建築業及家傭居多。現時澳門人口有68.3萬，去年期末的海外僱員人數有17.6萬，近年受新冠肺炎疫情影響，比最高峰時的19萬多稍為減少，但仍佔總人口四分之一。面對這羣來到門前的散居者，我們怎能視而不見呢？

從禱告中到福傳

最先讓我關注澳門這羣散居者是從祈禱開始。約13年前我在澳門中信參與差傳事工時，為籌辦宣教祈禱會，我搜集來澳工作的不同族羣資料，好讓參加者體會「那麼遠又這麼近」地禱告記念未得之民。在聖靈感動和帶領下，我逐漸參與推動本地跨文

化宣教。

起初與差傳小組的姊妹到公園接觸外僱人士，一同學習跨文化服侍。他們大多是來自菲律賓、越南和印尼的家傭。猶記得有一次差傳小組到公園接觸越南家傭，我們都不懂越南語，即使帶同我們體驗的宣教士也不懂。我們以廣東話或普通話與她們傾談，當時準備了越南文「四律」與她們分享福音，叫我們驚喜的是每位讀畢「四律」的越南家傭都決志信主，並持有單純開放的心，相信是宣教士常到該公園派發越南文聖經經文單張給她們，從而默默播下福音的種子，加上聖靈動工，讓我們有機會得嚐這份喜悅，心被激勵。

從行動到關愛

藉這小小的本地跨文化服侍

行動，我看見神已將未得之民帶到我們的社區，就算不到海外，也可以接觸不同族羣，並且這是更好的契機，因他們更有心靈的空間、開放的態度和自由的環境接觸福音。

為了鼓勵信徒關愛這些外僱人士，把握這宣教契機，澳門中信設立跨文化佈道資源角，擺放不同語言的福音單張和聖經，鼓勵信徒派發給身邊的異族朋友，並舉辦本地跨文化宣教體驗計劃，以越南羣體為關愛對象。參加者學習簡單越南語、認識越南文化、探訪教會的越南語團契、與姊妹交流、到公園接觸越南羣體，並為他們舉辦聖誕慶祝活動。感恩計劃完結後，學員有心繼續服侍越南羣體，於是成立了本地跨文化佈道團，至今已有十年。

本地跨文化佈道團曾於不同



時期嘗試不同方式接觸越南羣體，包括派福音單張、擺地攤製作飾物、簡單身體檢查、攤位遊戲、節日性活動等。最初是團友每月出隊佈道，後來與越南團契的姊妹聯合出隊，有更好的果效和跟進。越南姊妹都很熱心和成熟，故佈道團漸漸扮演支援角色。

有香港教會對越南羣體有負擔，一年幾次來澳門服侍越南家傭，並在澳門中信安排下成了合作夥伴，連續幾年往當地一起關心和探訪澳門越南姊妹的家人。因這些姊妹來自當地北部較偏遠的鄉村，她們熱切希望家人能得着屬靈的福氣，對於那些慕道或初信主的家人，探訪有助鼓勵和堅固他們的信心。藉着這關愛的行動，港澳弟兄姊妹更了解越南的現況、文化、宗教和需要，大大幫助往後的本地跨文化服侍，

拉近彼此的距離。期盼藉着參與本地跨文化佈道、探訪體驗、宣教祈禱會及不同形式的差傳聚會，吸引更多信徒關心並投入本地跨文化服侍，實踐大使命，使萬民作主的門徒。

同心合作解決難題

推動本地跨文化宣教也有一定難處。若以教會層面服侍某一異族羣體，考慮的問題不少，例如資源問題、共同異象、心志等。不過教會基本上和能力上可作的是培育信徒成為接待者和禱告者。縱使我們缺乏相關知識、經驗和資源，並有語言限制，但我們最少可以學習做好接待者的角色，以關愛尊重的態度，友善對待這些離鄉別井的外僱人士，實踐聖經給我們的教導和原則：「若有外人在你們國中和你同居，就不

可欺負他。和你們同居的外人，你們要看他如本地人一樣，並要愛他如己，因為你們在埃及地也作過寄居的。我是耶和華——你們的神。」（利十九33-34）

事實上，透過合作和共享資源可解決一些難處。單一教會或機構有不同資源，可以通過合作和彼此配搭，服侍來到我們當中的散居者，更可以透過海外和本地協作祝福他們。願這些散居者不單在他鄉認識主耶穌寶貴的福音，他們的生命還能被建立，帶着使命返回家鄉，成為家鄉的祝福！✍️

（作者是前駐澳門工場的香港中信退休宣教士）



文化風俗「泰」不同

我們夫婦在泰國生活了九個月，發現這裏的文化跟我們自身的文化很不同，奇妙的是在不同中偶然也有驚喜，發現類同，這可以說是 difference with a twist！

泰語多繽紛

學習泰語時發現有些用詞像廣東話，如「厲害」的泰文跟廣東話的「勁」同音；單詞「馬」、「茶」、「咖啡」更是類同；「白飯」的泰文字面意思是靚飯，莫非就是我們所講的「靚仔」？對於懂潮州話的人可能多一份親切感，因為泰文會夾雜潮州話，如椅子、河粉及數目字；有時又包含英文，如電腦、牛油果、藍莓等用 computer、avocado、blueberries，只要尾音抬高一點就差不多了！然而也有近似但不盡相同的字，如組別的英文是 group，但泰文唸“goom”；卡片英文是 card，但泰文唸“gard”。

最近更有一個驚喜，就是發現中文諺語也出現在泰文裏，如「飛來飛去」！這些相似或相同都令初學泰語的我喜出望外！話說回來，有些用詞也會令人混亂，如「貴」說起來像廣東話的「平」；而「狗」說起來像廣東話的「馬」，「輕」說起來像普通話的「薄」！

黑髮黃皮「煲冬瓜」不一定是漢人

因早期有宣教士在山區民族開荒，建立教會的同時也教當地人華語，所以這裏不難發現有黑頭髮黃皮膚的人跟你講普通話，令你多一份親切感。然而請不要誤會，他不一定是漢人，卻可能是山區的民族，他們流利的普通話有時令你驚訝不已，甚至自愧不如。

文化重禮儀

- 崇拜穿着要正式：師母一般

都會穿上漂亮的衣裙，在主日中事奉更要穿得正式，講員也要穿套裝，以示尊重。有次悶熱的主日我需要在臺上講道，但教會沒有冷氣，那天也沒有開風扇，我在臺上四十分鐘邊講邊抹汗，感覺臉上的妝容也化掉了，心裏只能一直祈求自己不會昏倒臺上！

- 聖餐禮拜的衣着指引：每月的聖餐禮拜記念主耶穌的受苦受死，故規定要穿黑色或素色。某次在不知情下我穿了檸檬黃色衣服參與崇拜，因而鶴立雞羣！真尷尬！

不過這裏對外表穿着的着重也給我一些啟迪與提醒，就是要注意每次來到神面前有否把自己的最好獻上。當然這不僅指外表，更重要的是我們內心的純正！

（作者是香港中信駐泰國工場宣教士）



文/ 嚕嚕



嚕嚕想你知道：

- 1. 重色彩，喜鮮活：**當地會因節期把教會佈置得美輪美奐。感恩節會把各會友獻上的新鮮土產水果蔬菜別出心裁地放在台前；聖誕節在村落辦的佈道會裏給每家送上鮮活禮物。這次我有分幫忙送禮物，才發現並非純粹遞上一份東西，乃是需要按捺自己的緊張，抓好你手中掙扎的活雞，且要喜孜孜送到受眾手中！
- 2. 民族大拼盤：**泰北是相對較多基督徒的省分，基督徒多是山區民族，要投入教會生活不一定很難，因為當中的主日崇拜也有華語與泰語雙語進行。有次在我們參與的教會中，講員邀請不同民族的代表來到臺前，以各自的母語講一句話，想不到少於一百人的會眾中竟有十個民族，可以說是民族大拼盤。可喜的是逐漸見到這些民族有人信主，更栽培出傳道同工！
- 3. 重禮貌，重面子，需要調解人：**語言老師常提醒我們記得在說話尾部加上禮貌字，女的用“ka”，男的用“khrup”。當有不同意見，他們不會公開表態，也不會當面拒絕，直斥其非，卻保持微笑婉拒，以保存對方的面子。當兩方有矛盾，就需要第三方作調解人，分別跟兩方了解後才找出可行方案，從中斡旋，使之和好。我們慣於直接溝通的人要格外注意！

亞洲地區

香港本土任務

洪少樂、楊秀英：感恩順利完成差傳課程！記念7月與神學生到泰北訪宣行程平安，有美好的體驗；未信主的家人早日歸主。

陳偉娟：求主讓本地跨文化訪宣的隊員有關懷跨文化羣體的負擔。願主賜機會鼓勵年輕人參與宣教；求主堅固家人信靠祂的心。

關珮而：求主加力能在6月完成所有神學功課，順利畢業；未信主家人能出席6月底的畢業典禮；7月能好好休息。

韓國

小娜：8月會帶領學生到外地交流，求主保守行程安排。希望在7月的宣教士退修會能與同路人相聚分享。

永泉、影婷：求主繼續透過校園活動，讓新同學有更多機會了解福音；並讓我們和其他同工，有智慧和愛心服侍他們。

印尼

凱特（暫留美國本土服侍）：求主賜下智慧進修神學及輔導課程，能更有效服侍青少年；盼順利完成入籍美國手續，儘早重返工場。

保羅、恩惠：我們全家參加7月的宣教士退修會，求主保守孩子也能好好親近主。求主保守申請延期簽證過程順利，並供應簽證所需費用。

澳門

郭麗思：今年佈道活動欠缺事奉人手，特別是暑期兒童興趣班；求主預備，並賜同工強健的身心和智慧，承擔繁重的佈道事工。

泰國

李偉良、韓昱：為DIS開辦幼稚園的籌募、興建和聘請老師，能在明年8月開學禱告；並教職員同工假期旅程平安。記念我們與子女在主裏以愛相繫連結。

劉成發、胡秀梅：感謝主讓我們與本地同工再次出外考察，求聖靈引導過程中的領受並之後的跟進；為6至7月接待訪宣隊的安排禱告。

哈海山、馮惠茵：求主讓營商事工（麻辣餐廳）運作暢順，員工穩定，並藉此開拓福音機遇。求主帶領暑期述職之安排，能與教會有美好分享。

辜質純：感恩羅勇青少年看守所有二十名青少年信主，求主堅固他們。求主使用灣區的重啟男士小組及食物援助，讓人認識福音。

何文怡：感恩晨光學校新學期約有430名學生，為急需基督徒老師禱告。求主加力，讓眾人心靈強健，歡喜事主。

叮叮、嚙嚙：記念7月接待神學院的訪宣隊；求主保守街頭表演佈道的新嘗試，好讓本地教會考慮這新的佈道模式。

方建英：讚美主！求主繼續帶領新開展的學前英語學習中心，求神引導申請過程，盼能將福音帶進社區，建立關係。

緬甸

約拿：感謝主保守遷居順利，兩名女兒也適應新學校。6月一家與母親外遊，求主賜福。61歲的岳父中風過後身體大不如前，求主醫治。

大洋洲地區

瓦努阿圖

安德魯：為進入第三年婚姻生活感恩；求主繼續幫助我和瑞秋相愛相顧，以生命見證主，同心服侍。

北美洲地區

加拿大本土任務

邱偉權、陳潔玲：為加拿大草原三省各教會的小城探訪隊提供「進深探訪訓練班」的安排禱告；求主興起更多人參與服侍。

甘美： 為加拿大愛城華人浸信會將於7月底前往哥斯達黎加訪宣，探訪當地華人、舉辦長者福音聚會和個人佈道課程禱告，求主使用。

美國本土跨文化宣教

枝子： 感謝神收到不同信徒對網頁的意見，印證異象；求神藉這網站，建立猶太人並每一個渴望主再來的信徒。

中南美洲地區

厄瓜多爾

梁健民、周慧嫻： 求神讓厄瓜多爾政府在維持治安和經濟之間取得平衡。雖然實體聚會人數不多，但感恩事工仍能維持；求主幫助我們忠於所託。

伯利茲

夏偉鵬、曾麗珍： 繼續為我們尋找住屋和車子禱告；現時氣溫在華氏90度以上，有礙在家工作或出外探訪，求主幫助。

秘魯

劉嘉禮、馮燕： 由於加拿大宣教士夫婦需回國述職，我們要跟進其事工，求主加力。兩個孩子已開學，求主供應所需，助我們分配時間。

委內瑞拉

趙振光、敖敏怡： 需與弟兄姊妹一起策劃兒童教育事工，並預備8月的假期聖經班，求主預備一切所需。

歐洲地區

法國

斌、玲： 記念快將離開工場的留學生能夠認識神；找工作及繼續升學的朋友能有合適的栽培。求主加力接待不同的訪宣隊。

德國

丁利昌、吳燕美： 求主使用剛開辦的成人和兒童基礎吉他班，藉此推動敬拜讚美事工，並向未信者分享福音。

其他地區

連心橋： 為每週網上教學的備課和網絡順暢禱告，能有學員負責操作系統，讓我能專心教導；求聖靈引導學員認識真理。

驢子： 感謝天父在疫情和手術後的首次出行，為我預備同行者一起探望學生。願每次的探望都能堅固他們在其崗位上盡忠。

麥子： 求主保守有健壯的身心靈，能順利完成心理輔導課；盼能更有智慧和愛心，成為學生的幫助。

爾彥： 最近因心臟不適到醫院檢查，醫生診斷為過勞及精神壓力太大。現已調整服侍，求主醫治。記念兩位患癌的姨媽早日信主。

如一夫婦： 感恩初信主的弟兄渴慕聖經，願每天親近主。為振如父母早日信主禱告。

月季： 求神賜智慧預備合適的週會及外出活動，吸引新朋友參與；更求主讓我能與新朋友建立深入關係。

漁夫： 求主開路能到不同地區探訪，尤其較偏遠的教會。為大兒子早日找到新的工作禱告。

香柏木： 初到工場，求主助我適應新的生活環境、文化圈和事奉生態。求神供應每月所需經費，以神為樂。

梁志韜、沈潔瑩宣教士的宣教任期已於2024年5月31日完結。本會感謝他們過去八年在韓國及台灣的服侍，願主帶領他們前面的服侍方向。

如欲閱讀各宣教士的代禱信，

請瀏覽：www.ccminternational.org

欲支持本會經濟，
奉獻可存入下列銀行戶口：

滙豐銀行 001-327600-001

恒生銀行 286-374434-001

恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)

恒生銀行 286-374434-203 (美元)

支票：抬頭請寫「中國信徒佈道會有限公司」
或「CCM Christian Mission Ltd.」
並寄回本會收。

自動轉賬：請掃描下面二維碼下載
「奉獻自動轉賬授權書」，
填妥後寄回本會。

繳費靈PPS：中信商戶編號為6127
首次使用PPS請致電18013
或登入www.ppskh.com
登記後請致電18033奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____

讀者編號：_____

奉獻金額：_____

奉獻日期：_____

PPS付款編號：_____

聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單／網上捐款記錄／
繳費靈付款編號，連同個人資料
寄回本會，以便發出收據。

憑本會發出的奉獻收據，可在香港申請免稅。



填寫線上奉獻表格



下載自動轉賬授權書

批發及門市收支簡報 (2024年3月至4月)

收入	金額 (HK\$)
批發營業額	6,232
門市營業額	1,802
總收入	8,034

支出	金額 (HK\$)
批發支出	9,688
總支出	9,688

本期結餘 / (不敷)	(1,654)
承上期結餘 / (不敷)	7,293
本年度累積結餘 / (不敷)	5,639

香港中信 差傳祈禱會

一起參與 了解工場 學習差傳 同心守望

日本祈禱會

日期：2024年6月30日 (星期日)

2024年7月28日 (星期日)

(逢每月最後週日)

時間：晚上6:00 (實體及網上同步進行)

香港中信傳send簡

ccmhk.mission

參加者歡迎以連結報名：<https://is.gd/VUZ6yr>

地點：

中信辦事處

(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

查詢：

請致電2810-9933或

電郵mission@ccmhk.org.hk

聯絡劉姊妹



香港中信 差傳代禱消息

陳偉信、葉嘉華 (泰南短期信徒宣教同工)：

6月往曼谷學習泰語一個月，求主賜智慧；又記念我們在當地的適應。

中國信徒佈道會有限公司 財務報告 (2024年3月至4月)

常費及事工費

收入	金額 (HK\$)
常費奉獻及銀行利息	1,023,776
同工薪酬	210,822
文字事工	360,587
佈道及栽培資源	14,446
本土福音事工	26,376
研討會 / 營會	39,300
差傳事工及宣教士行政費	196,106
總收入	1,871,413

支出

辦公室開支	130,322
同工薪酬及福利	768,225
《中信》月刊	492,865
《傳書》雙月刊	138,272
佈道及栽培資源	6,640
本土福音事工	8,810
研討會 / 營會	53,414
差傳培育及拓展	66,773
總支出	1,665,321

常費及事工費結餘 / (不敷)	206,092
承上期結餘 / (不敷)	(188,478)
累積結餘 / (不敷)	17,614

宣教經費

香港中信	金額 (HK\$)
宣教士經費收入	779,588
宣教士經費支出	911,337
結餘 / (不敷)	(131,749)
宣教工場經費收入	53,669
宣教工場經費支出	22,336
結餘 / (不敷)	31,333
宣教工場神學生助學金收入	3,525
結餘 / (不敷)	3,525

海外中信

奉獻收入	186,416
奉獻支出	103,987
結餘 / (不敷)	82,429

備用金

宣教士備用金收入	183,210
宣教士備用金支出	69,021
結餘 / (不敷)	114,189

宣教工場備用金收入	14,000
結餘 / (不敷)	14,000

宣教研究經費

王永信牧師跨文化宣教紀念基金 收入	61,020
結餘 / (不敷)	61,020

歡迎以自動轉賬方式支持本會事工

查詢請致電 2810-9933 會計部

勇敢之必要



文/ 黃劉雅璧

steward@ccmhk.org.hk

好一段日子，在靈修和默想聖經時凡讀到關於勇氣的經文，都特別吸引我的眼球！

有感要在這彎曲艱困的世代認真跟隨基督，實在要如使徒保羅對信徒的提醒：「你們要警醒，在信仰上要站穩，要勇敢，要剛強。」（林前十六 13，《和修版》）

勇敢跟隨之必要

近日從海外宣教工場傳來代禱信息。一位渴慕真理、認真追求、決心一生信靠上主的朋友，突然擱置其受浸決定，原因是配偶的前途會因此受影響。我曾與他聊天了解其處境和掙扎，求主讓宣教士用愛心陪伴他、與他同行。

按一般人的常理，因受浸而斷送前途是傻子！惟有真實經歷主的厚愛，嘗到上主赦罪的深恩，確知有更美好長存的家業，並鍛鍊出無懼的信心，才能不按「常

理」堅持；還要除去心田中害怕和憂慮的雜草，才不會擠住已種下的真理。這是我為他的禱告。

老實說，要在黑暗的世代堅持真誠地以基督的價值觀生活，不容易；在一些地區更會遭受迫害。經文告訴我，跟隨主不可退縮以致沉淪，要有信心以致得生命。我知上主喜悅不退縮者，亦知義人必因信得生（參來十 38-39）。但我能在面對挑戰時仍勇敢跟隨嗎？誰能誇口呢？只能求主憐憫，在關鍵時刻加添我的勇氣，不讓我逃跑離開主，羞辱主的名。這是我為自己的禱告。

勇敢作主見證之必要

信靠跟隨上主需要勇氣，逆境中更需要勇敢剛強地領受差遣，作主的見證。

復活的主耶穌向躲在房子裏的門徒說：「願你們平安！」（路二十四 36）帶給害怕又迷惘的門徒

莫大喜悅和鼓勵。在那個時代的轉折處，主耶穌多次向門徒顯現（亦只向門徒顯現），然後才升天，為要堅固門徒，預備他們領受差遣，在逆境中勇敢作主的見證。

今天是另一個轉折的時代，世局紛亂，苦難哀傷，上主好像消失了！身處逆境，我卻深感時勢愈難，愈要帶着無懼的心面對，要站穩，要剛強，不退縮，在看不見主的地方見證祂沒有消失。

如何能做到？軟弱的我知道只能全然倚靠主，禱告經歷主的大能，「看見」神那看不見的手仍在掌管，就不怕威嚇。黑夜中需要「離地」向主仰望，才能有力與主一起進入「現場」，在主所差遣之處成為祂的見證。

祈願你、我、每位基督的門徒都勇敢、剛強，在現今世代警醒、站穩。更願大家以愛相顧、守望同行。我們如此行，本身就是作主的見證了。傳

雋言 再思

封面故事：「吃」出聖經滋味

傅士德說讀經時要邀請聖靈作嚮導。在消費文化作主導的教會生活中，我們對聖經的認識常帶着先入為主的觀念，看聖經只為滿足眼前的需要，或讓聖經給自己一點安全感和凡事順利的證據。這樣讀經無法滿足心靈深處的饑渴。

—— 小乙

封面故事：回到聖經 渴慕主言

當弟兄姊妹感受到我們真誠分享自身的迷惘和軟弱，在百般滋味在心頭的年日connect（連繫）起來，「同呼吸，共命運」，並從中經歷神話語的安慰和加力，他們才會從心裏願意聽我們所說的。

—— 譚志超

封面故事：天書與聖書——信仰的威力

天書照亮人身，聖書照亮人心；天書陳述自然啟示，聖書承載特殊啟示。上帝所造最寶貴的不是大自然，而是聖書。天地會過去，但是祂的話永遠長存。

—— 吳獻章

情性教育再想像：教會與夢女的距離

如何進入「夢女」的世界？教牧及導師可問她們有關其「夢角」的東西，她們必然興高采烈地分享，我們只要不斷聆聽和用好奇心發問。

—— 鄭安然

現代門徒行傳：神的奇妙拯救大過教會的信心

宣教工場上不少主僕都曾遭遇地方勢力的逼迫，有阻撓教會聚會、有破壞教會秩序、有各式各樣的騷擾和迫害，神的救恩卻在這些地方彰顯特別的榮耀。

—— 朝朝

靈性培育書籍 ~ 歡迎索取，自由奉獻 ~

《玲聽主聲》（第一冊）

作者：鍾敏玲

出版：加拿大中國信徒佈道會

願你細味耶穌基督的言訓和行動，漫遊聖靈孕育初期教會的故事。藉此反思基督的生命、聖靈的權能如何能與我們的人生接軌，讓我們的靈命重塑。



新出版

索取或查詢，請與本會聯絡：

電話：28109933；電郵：lit@ccmhk.org.hk



索取詳情
請參閱本會網頁